

Briselē, 2022. gada 24. augustā
(OR. en)

11894/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0239(NLE)

COASI 130	COMPET 658
ASIE 59	RECH 472
CFSP/PESC 1088	ENER 402
COHOM 92	TRANS 536
CONOP 76	TELECOM 345
COTER 209	ENV 811
JAI 1102	EDUC 294
WTO 153	EMPL 312
FISC 168	DEVG 165
ECOFIN 810	SUSTDEV 147

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 24. augusts
Saņēmējs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 403 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Pamatnolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses, saistībā ar paredzēto lēmuma pieņemšanu par Attīstības sadarbības darba grupas izveidi

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 403 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 403 *final*

Briselē, 22.8.2022.
COM(2022) 403 final

2022/0239 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Pamatnoligumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses, saistībā ar paredzēto lēmuma pieņemšanu par Attīstības sadarbības darba grupas izveidi

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar ko nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Pamatnolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses¹, saistībā ar paredzēto lēmuma pieņemšanu par Attīstības sadarbības darba grupas izveidi.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Pamatnolīgums par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses

Pamatnolīguma par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses ("nolīgums"), mērķis ir stiprināt divpusējās attiecības starp Pusēm, kuras apņemas uzturēt visaptverošu dialogu un veicināt turpmāku sadarbību to starpā visās abpusējo interešu jomās. Nolīgums stājās spēkā 2017. gada 1. novembrī.

2.2. Apvienotā komiteja

Ar nolīguma 56. panta 1. punktu ir izveidota Apvienotā komiteja, kuras sastāvā ir abu Pušu pārstāvji. Nolīguma 56. panta 1. punktā ir noteikts, ka tās uzdevumi ir:

- (a) nodrošināt nolīguma pareizu darbību un īstenošanu;
- (b) noteikt prioritātes saistībā ar nolīguma mērķiem;
- (c) sniegt ieteikumus nolīguma mērķu veicināšanai.

Ievērojot nolīguma 56. panta 2. punktu, Apvienotā komiteja ir pilnvarota pieņemt lēmumus nolīgumā paredzētajos gadījumos. Lēmumus sagatavo pēc Pušu savstarpējas vienošanās pēc tam, kad ir pabeigtas attiecīgās iekšējās procedūras, kas abām Pusēm vajadzīgas nostājas izveidošanai par lēmumiem. Lēmumi Pusēm ir saistoši, un tās veic nepieciešamos pasākumus lēmumu īstenošanai.

Saskaņā ar nolīguma 56. panta 4. punktu Apvienotā komiteja var izveidot specializētās darba grupas, kas tai palīdzētu uzdevumu izpildē. Šīs darba grupas Apvienotajai komitejai katrā tās sanāksmē sniedz sīkus ziņojumus par savu darbību.

Saskaņā ar Apvienotās komitejas reglamenta 1. panta 3. punktu² Apvienotās komitejas priekšsēdētāja pienākumus pārmaiņus veic Mongolijas ārlietu ministrs un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos, nomainoties katru kalendāro gadu. Priekšsēdētāji savas pilnvaras vadīt visas Apvienotās komitejas sanāksmes vai daļu no tām var deleģēt augsta ranga amatpersonai.

¹ Padomes Lēmums (ES) 2017/2270 (2017. gada 9. oktobris) par to, lai noslēgtu Pamatnolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses (OV L 326, 9.12.2017., 5. lpp.).

² Reglamenta projekts, kas pievienots Padomes Lēmumam (ES) 2020/790 (2020. gada 9. jūnijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā un Tirdzniecības un ieguldījumu apakškomitejā, kuras izveidotas ar Pamatnolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses, attiecībā uz lēmumu par Apvienotās komitejas reglamenta un Tirdzniecības un ieguldījumu apakškomitejas reglamenta pieņemšanu (OV L 193, 17.6.2020., 5. lpp.).

2.3. Paredzētais Apvienotās komitejas akts

Saskaņā ar nolīguma 56. panta 4. punktu un reglamenta 10. panta 1. punkta 2. apakšpunktu tiek ierosināts, lai Apvienotā komiteja savā ceturtajā sesijā vai attiecīgā gadījumā ar rakstisko procedūru iepriekš saskaņā ar tās reglamenta 8. panta 3. punktu pieņemtu lēmumu par Attīstības sadarbības darba grupas izveidi, tostarp par minētās darba grupas pilnvaru pieņemšanu ("paredzētais akts").

Paredzētā akta mērķis ir izveidot specializētu darba grupu attīstības sadarbības jautājumos, lai palīdzētu Apvienotajai komitejai veikt tās uzdevumus. Šī darba grupa Apvienotajai komitejai katrā tās sanāksmē sniedz sīkus ziņojumus par savu darbību.

Paredzētais akts būs saistošs tā Pusēm saskaņā ar nolīguma 56. panta 2. punktu, kurā paredzēts: "Lai sasniegtu šā nolīguma mērķus, Apvienotajai komitejai un saskaņā ar 28. pantu izveidotajai apakškomitejai ir pilnvaras pieņemt lēmumus gadījumos, kas paredzēti šajā nolīgumā. Lēmumus sagatavo pēc Pušu savstarpējas vienošanās pēc tam, kad ir pabeigtas attiecīgās iekšējās procedūras, kas abām Pusēm vajadzīgas nostājas izveidošanai par lēmumiem. Lēmumi ir Pusēm saistoši, un tās veic pasākumus, kas vajadzīgi to izpildei."

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Ar šo priekšlikumu Padomes lēmumam nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāpieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Nolīgumu par priekšlikumu izveidot Attīstības sadarbības darba grupu un pieņemt tās pilnvaras. Pēc Apvienotās komitejas 2020. gada 3. decembra sanāksmes ES un Mongolija saskaņotajā protokolā pauda nodomu strādāt pie šādas darba grupas izveides, tiklīdz būs pabeigtas attiecīgās iekšējās procedūras šajā nolūkā.

Šis priekšlikums atbilst nolīguma principiem, saskaņā ar kuriem būtu jāveicina visi ilgtspējīgas attīstības aspekti. Turklāt nolīguma 2. pantā noteikts, ka Puses apņemas uzturēt visaptverošu dialogu un veicināt turpmāku savstarpējo sadarbību visās nozarēs, kurās Pusēm ir abpusējas intereses. Tas atbilst arī Līgumā noteiktajam mērķim veicināt ilgtspējīgu ekonomisko, sociālo un vides attīstību jaunattīstības valstīs.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka "nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu".

Jēdziens "lēmumi ar juridiskām sekām" ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kam nav saistoša spēka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas "var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu"³.

³ Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Apvienotā komiteja ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, Pamatnolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses.

Akts, ko Apvienotā komiteja ir aicināta pieņemt, ir lēmums ar juridiskām sekām. Paredzētajam aktam ir juridiskas sekas, jo tas būs saistošs atbilstīgi starptautiskajām tiesībām saskaņā ar nolīguma 56. panta 2. punktu un tas ļaus izveidot Attīstības sadarbības darba grupu saskaņā ar nolīguma 56. panta 4. punktu. Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens no tiem ir atzīstams par galveno, bet otram ir pakārtota nozīme, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz attīstības sadarbību. Tādēļ ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 209. pants.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 209. pantam saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses, saistībā ar paredzēto lēmuma pieņemšanu par Attīstības sadarbības darba grupas izveidi

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 209. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Mongoliju, no otras puses ("nolīgums"), Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu (ES) 2017/2270⁴, un nolīgums stājās spēkā 2017. gada 1. novembrī.
- (2) Ievērojot nolīguma 56. panta 4. punktu, Apvienotā komiteja var izveidot specializētās darba grupas, kas tai palīdzētu uzdevumu izpildē. Šīs darba grupas Apvienotajai komitejai katrā tās sanāsmē sniedz sīkus ziņojumus par savu darbību.
- (3) Gan ES, gan Mongolija ir paudušas ieinteresētību izveidot Attīstības sadarbības darba grupu, kas palīdzētu formalizēt un padziļināt sadarbību starp Pusēm, un kas arī sniegtu ieguldījumu Apvienotajai komitejai.
- (4) Apvienotajai komitejai ceturtajā sesijā vai attiecīgā gadījumā ar rakstisku procedūru iepriekš saskaņā ar tās reglamenta 8. panta 3. punktu ir jāpieņem lēmums par Attīstības sadarbības darba grupas izveidi un tās pilnvaru pieņemšanu.
- (5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, jo lēmums Savienībai būs saistošs,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotās komitejas ceturtajā sesijā vai attiecīgā gadījumā rakstiskā procedūrā iepriekš, pamatā ir Apvienotās komitejas akta projekts, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. Savienības pārstāvji Apvienotajā komitejā var vienoties par nelielām izmaiņām akta projektā bez Padomes papildu lēmuma.

⁴ OV L 326, 9.12.2017., 5.–6. lpp.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.
Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*